

王兆渠 王范杰 编著

Deutsches Testbuch  
zum Hörverstehen

# 德语水平测试

## 听力

- 听力课文内容包括：微型对话、对话、采访、电话通话、德国概况及小故事
- 每篇听力课文配有大量的练习，题型多样化，以帮助读者适应不同的考题形式

同济大学出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

德语水平测试·听力/王兆渠,王范杰编著. —上海:同济大学出版社,2002.7

ISBN 7-5608-2428-5

I. 德… II. ①王… ②王… III. ①德语—听说教学—水平考试—自学参考资料 IV. H330.42

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 026581 号

## 德语水平测试·听力

作者 王兆渠 王范杰

责任编辑 吴凤萍 责任校对 郁峰 装帧设计 陈益平

---

出版  
发行

同济大学出版社

(上海四平路 1239 号 邮编 200092 电话 021-65985622)

经销 全国各地新华书店

印刷 同济大学印刷厂印刷

开本 850mm×1168mm 1/32

印张 7.625

字数 220000

印数 1—6000

版次 2002 年 7 月第 1 版 2002 年 7 月第 1 次印刷

书号 ISBN 7-5608-2428-5/H·316

定价 12.80 元

---

本书若有印装质量问题, 请向本社发行部调换

## 前 言

本书是《德语水平测试》系列书之一,凡已学过 400 学时以上的德语学习者均可使用本书。

本书课文内容包括六个方面:微型对话、对话、采访、电话通话、德国概况及小故事。

为了帮助德语初学者更好地理解听力内容,编者对所有听力材料均配上词汇、短语及课文注释。

本书还为每篇听力课文配有大量的练习,练习题型多样化,以帮助读者适应各种不同的考题形式,书后附有答案。

目前,德语图书市场上好的听力书较少,本书所选的听力材料内容丰富,练习题型多样,课文注释尽可能详尽,以帮助读者在尽可能短的时间内提高自己的听力水平。本书配有由德国专家录制的听力课文磁带。由于时间仓促,对所选材料及注释如有不当之处,还请读者朋友不吝赐教。

本文采用德国现行的“新正字法”。

编者

2002 年 5 月于同济

# Inhaltsverzeichnis

## Teil 1 Übungen

<b>1. Minidialoge</b> .....	(3)
1-1 Wie geht es Ihnen? -Danke, gut. ....	(3)
1-2 Wohin gehen Sie? .....	(6)
1-3 Was für einen Beruf haben die Leute? .....	(10)
1-4 Worüber wird gesprochen? .....	(14)
1-5 Wo findet das Gespräch statt? .....	(19)
1-6 Im Bus .....	(23)
1-7 Auf der Bank .....	(25)
1-8 Wetter .....	(27)
1-9 Fernsehen .....	(29)
1-10 Geburtstag .....	(31)
<b>2. Dialoge</b> .....	(33)
2-1 Und hinterher tanzen .....	(33)
2-2 Ein Pfund Tomaten, bitte .....	(36)
2-3 Schon ausgebucht .....	(38)
2-4 Die Kaffeemaschine ist kaputt .....	(41)
2-5 Ein Sommerhäuschen in Finnland .....	(43)
2-6 Ich hatte einen Unfall .....	(45)
2-7 Petra beim Arzt .....	(49)
2-8 Studium in der Bundesrepublik Deutschland .....	(52)

<b>3. Interviews</b> .....	(57)
3-1 Ein Neuer in München .....	(57)
3-2 Marius, der Musiker .....	(60)
3-3 Eine kleine UNO .....	(63)
<b>4. Telefonate</b> .....	(68)
4-1 Es ist heiß .....	(68)
4-2 Deutschkenntnisse gut .....	(72)
4-3 Was machst du denn hier in Wien? .....	(75)
4-4 Ein Telefongespräch .....	(79)
<b>5. Landeskunde</b> .....	(81)
5-1 Abitur und Studium .....	(81)
5-2 Verkehr in Deutschland .....	(86)
5-3 Krankenversicherung .....	(89)
5-4 Das Deutsche Museum .....	(93)
5-5 Opfer des Wohnungsmarktes .....	(98)
5-6 Supermarkt .....	(106)
5-7 Student in München .....	(110)
<b>6. Geschichte</b> .....	(115)
6-1 Äpfel für Papa .....	(115)
6-2 Fristlos entlassen .....	(119)
6-3 Ein Meisterschuss .....	(120)
6-4 Die Geige .....	(124)
6-5 Das Wunder .....	(127)
6-6 Der zerstreute General .....	(129)
6-7 Im Examen .....	(132)

## Teil 2 Hörtexte

<b>1. Minidialoge</b> .....	(137)
1-1 Wie geht es Ihnen? -Danke, gut .....	(137)
1-2 Wohin gehen Sie? .....	(139)
1-3 Was für einen Beruf haben die Leute? .....	(141)
1-4 Worüber wird gesprochen? .....	(142)
1-5 Wo findet das Gespräch statt? .....	(145)
1-6 Im Bus .....	(148)
1-7 Auf der Bank .....	(149)
1-8 Wetter .....	(150)
1-9 Fernsehen .....	(151)
1-10 Geburtstag .....	(152)
<b>2. Dialoge</b> .....	(154)
2-1 Und hinterher tanzen .....	(154)
2-2 Ein Pfund Tomaten, bitte .....	(155)
2-3 Schon ausgebucht .....	(156)
2-4 Die Kaffeemaschine ist kaputt .....	(158)
2-5 Ein Sommerhäuschen in Finnland .....	(159)
2-6 Ich hatte einen Unfall .....	(161)
2-7 Petra beim Arzt. ....	(163)
2-8 Studium in der Bundesrepublik Deutschland .....	(164)
<b>3. Interviews</b> .....	(169)
3-1 Ein Neuer in München .....	(169)
3-2 Marius, der Musiker .....	(170)
3-3 Eine kleine UNO .....	(173)

<b>4. Telefonate</b>	(176)
4-1 Es ist so heiß	(176)
4-2 Deutschkenntnisse gut	(177)
4-3 Was machst du denn hier in Wien?	(178)
4-4 Ein Telefongespräch	(180)
<b>5. Landeskunde</b>	(183)
5-1 Abitur und Studium	(183)
5-2 Verkehr in Deutschland	(185)
5-3 Krankenversicherung	(186)
5-4 Das Deutsche Museum	(187)
5-5 Opfer des Wohnungsmarktes	(189)
5-6 Supermarkt	(192)
5-7 Student in München	(193)
<b>6. Geschichte</b>	(196)
6-1 Äpfel für Papa	(196)
6-2 Fristlos entlassen	(198)
6-3 Ein Meisterschuss	(199)
6-4 Die Geige	(200)
6-5 Das Wunder	(201)
6-6 Der zerstreute General	(203)
6-7 Im Examen	(205)

### Teil 3 Lösungen

<b>1. Minidialoge</b>	(209)
1-1 Wie geht es Ihnen? -Danke, gut	(209)
1-2 Wohin gehen Sie?	(209)
1-3 Was für einen Beruf haben die Leute?	(209)

1-4	Worüber wird gesprochen? .....	(210)
1-5	Wo findet das Gespräch statt? .....	(210)
1-6	Im Bus .....	(210)
1-7	Auf der Bank .....	(210)
1-8	Wetter .....	(211)
1-9	Fernsehen .....	(211)
1-10	Geburtstag .....	(212)
<b>2.</b>	<b>Dialoge</b> .....	<b>(212)</b>
2-1	Und hinterher tanzen .....	(212)
2-2	Ein Pfund Tomaten, bitte .....	(213)
2-3	Schon ausgebucht .....	(213)
2-4	Die Kaffeemaschine ist kaputt .....	(214)
2-5	Ein Sommerhäuschen in Finnland .....	(214)
2-6	Ich hatte einen Unfall .....	(216)
2-7	Petra beim Arzt .....	(216)
2-8	Studium in der Bundesrepublik Deutschland .....	(217)
<b>3.</b>	<b>Interviews</b> .....	<b>(218)</b>
3-1	Ein Neuer in München .....	(218)
3-2	Marius, der Musiker .....	(219)
3-3	Eine kleine UNO .....	(219)
<b>4.</b>	<b>Telefonate</b> .....	<b>(221)</b>
4-1	Es ist so heiß .....	(221)
4-2	Deutschkenntnisse gut .....	(221)
4-3	Was machst du denn hier in Wien? .....	(223)
4-4	Ein Telefongespräch .....	(224)

<b>5. Landeskunde</b> .....	(224)
5-1 Abitur und Studium .....	(224)
5-2 Verkehr in Deutschland .....	(225)
5-3 Krankenversicherung .....	(225)
5-4 Das Deutsche Museum .....	(226)
5-5 Opfer des Wohnungsmarktes .....	(226)
5-6 Supermarkt .....	(227)
5-7 Student in München .....	(227)
<b>6. Geschichte</b> .....	(228)
6-1 Äpfel für Papa .....	(228)
6-2 Fristlos entlassen .....	(228)
6-3 Ein Meisterschuss .....	(228)
6-4 Die Geige .....	(229)
6-5 Das Wunder .....	(230)
6-6 Der zerstreute General .....	(230)
6-7 Im Examen .....	(231)

# Teil 1    Übungen



# 1. Minidialoge

## 1-1 Wie geht es Ihnen? -Danke, gut.

### Wörter und Wendungen

- die Vorstellung, -en 演出  
der Mark-Schein, -e 钞票, 纸币(马克)  
jn. mit jm. bekannt machen 结识某人  
die Postkarte, -n 明信片  
(das) Finnland 芬兰(国名)  
die Ausstellung, -en 展览会  
die Messehalle, -n 博览会大厅  
der Supermarkt, -e 超级市场  
vorbeikommen *vi* (bei jm) 顺便看望某人  
schmecken *vi* 合胃口, 味道不错  
der Braten, - 煎肉, 烤肉  
der Schirm = der Regenschirm, -e 雨伞  
der Briefträger, - 邮递员

### Texterläuterungen

1. Danke, gleichfalls! (表示对对方的回敬)谢谢,(我)也同样(祝愿您)!  
— „Schönen Tag noch!“ (祝您)全天愉快!  
— „Danke, gleichfalls!“ 谢谢,(我)也同样(祝您)全天愉快!
2. Gern geschen. (对感谢所表示的礼貌回答)“别客气!”,“不用谢!”

— „Vielen Dank für Ihre Hilfe.“

— „Gern geschen.“

3. Ist Herr Müller zu sprechen?

我能与米勒先生通话吗？（电话用语）

4. Was ist denn los hier?

这儿发生什么了？

5. Wieviel macht das zusammen?

这总共是多少钱？

6. Sie müssen eine 60-(Sechziger) nehmen.

Sechziger 可以表示 60 年代, 60 芬尼, 这儿指面值 60 芬尼的邮票。本句意为: 您得买一张 60 芬尼的邮票。

7. Was ist mit Dir los?

(口)你怎么了？

## Übungen

**Sie hören von der Cassette Fragen, immer fünf in einer Gruppe. Unten finden Sie die passenden Antworten, aber in anderer Reihenfolge. Welche Fragen und Antworten gehören zusammen?**

I

A) Kurz nach zehn.

B) Danke, gut.

C) Bis neun Uhr.

D) Ich hätte gern eine Tasse Tee.

E) Danke, ich gehe lieber zu Fuß.

1	2	3	4	5

II

A) Nur einen Koffer.

- B) Nein, nicht mehr da.
- C) Nur 'n 20-Mark-Schein.
- D) Durch ein Reisebüro.
- E) Ich weiß es noch nicht.

1	2	3	4	5

### III

- A) Es freut mich.
- B) Im Moment leider nicht.
- C) Nichts Besonderes.
- D) Danke, gleichfalls!
- E) Gern geschehen.

1	2	3	4	5

### IV

- A) Danke, ich fahre lieber mit dem Bus.
- B) Ja, wir haben noch Platz.
- C) Am Markt.
- D) Die Stadt ist mir zu groß.
- E) Ich gehe aus.

1	2	3	4	5

### V

- A) In der Messehalle.
- B) Diesmal im Süden.
- C) Im Supermarkt.
- D) Sie müssen eine 60er nehmen.
- E) 55 Mark 40 Pfennig.

1	2	3	4	5

### VI

- A) In einer Viertelstunde.
- B) Gern, das passt mir gut.

- C) Zwei Wochen noch!  
 D) Ja, eins, aber ohne Bad.  
 E) Nein, ich steige in Frankfurt aus.

1	2	3	4	5

VII

- A) Das ist nett, aber heute habe ich leider keine Zeit.  
 B) Ich habe Grippe.  
 C) Nein, ich gehe noch zur Schule.  
 D) Ich studiere noch.  
 E) Danke, der Braten war ausgezeichnet.

1	2	3	4	5

VIII

- A) Für wie viele Personen?  
 B) Hier ist mein Pass.  
 C) Immer geradeaus.  
 D) Leider ist er schon besetzt.  
 E) Es regnet doch nicht.

1	2	3	4	5

IX

- A) Ja, aber nichts Wichtiges.  
 B) Bring sie doch zur Reparatur.  
 C) Ganz und gar nicht.  
 D) Nur etwas Kopfschmerzen.  
 E) Das war gar nicht so teuer.

1	2	3	4	5

**1-2 Wohin gehen Sie?**

Wörter und Wendungen

die Kirche, -n 教堂

die Parteiversammlung, -en 党派集会  
predigen *vt.* 布道,传教;宣传  
das Stadion, -s 体育场  
der Boxkampf, -e 拳击比赛  
das Theaterstück, -e 剧本,一出戏  
der Länderkampf, -e 国际比赛  
die Imbissstube, -n 小吃店  
sich beeilen *vt.* 加快,赶紧做  
der Tanzabend, -e 舞会  
auf dem Heimweg 在回家的路上  
die Apotheke, -n 药房  
der Sonnabend, -e 星期六  
die Bootausstellung, -en 船舶展览会  
der Jugendclub, -s 青年俱乐部  
die Sporthalle, -n 体育馆  
der Tanzkurs, -e 舞蹈班  
der Botanische Garten, -e 植物园

### Texterläuterungen

1. Meine Tabletten sind alle. 我的药片吃完了。alle 是副词,表示“结束”、“用完”。
2. Ich bringe dir welche mit. 我给你带些(药)来。welche 指代上一句中的 Tabletten。
3. Du hast es aber eilig. 你可真够急急忙忙的。
4. Morgen wird die Bootausstellung eröffnet. 明天船舶展览会开幕(被动态句式)。
5. Wir machen morgen 'ne Mathearbeit. 明天我们有一个数学测验。'ne 在口语中为 eine 的简称;Mathe 为 Mathematik 的简称。

## Übungen

In den folgenden kurzen Dialogen auf der Cassette geht es darum, dass Menschen irgendwohin gehen wollen. Aber wohin gehen Sie? Das sollen Sie herausfinden; kreuzen Sie die richtige Lösung an.

**Am Anfang erst ein Beispiel:**

Frau: Beeil dich, Peter! Es ist schon Viertel vor acht.

Junge: Immer langsam — alter Mann ist doch kein D-Zug. Erst noch 'ne Tasse Kaffee trinken. — Zur Mathe-arbeit komme ich immer noch pünktlich genug.

*Wohin geht der Junge?*

- A in die Fabrik
- B in einen Abendkurs
- C in die Schule

C ist richtig. Er geht in die Schule.

**Und jetzt sind Sie an der Reihe.**

(1) Wohin möchte die Frau?

- A in die Kirche
- B ins Theater
- C in eine Parteiversammlung